

Porównanie tłumaczeń Mateusza 28:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i jeśli zostałoby usłyszane to u namiestnika my przekonamy go i was wolnymi od trosk uczynimy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdyby namiestnik* o tym usłyszał, my go przekonamy** i sprawimy, że będziecie beztroscy.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I gdyby usłyszane zostało to u namiestnika, my przekonamy [go] i was wolnymi od kłopotów uczynimy.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i jeśli zostałoby usłyszane to u namiestnika my przekonamy go i was wolnymi od trosk uczynimy

¹⁾ <x>470 27:2</x>

²⁾ Lub: my mu wytłumaczymy.

³⁾ Lub: nie będziecie musieli się martwić, l. wybawimy was z kłopotu.